Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B** **KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2377/2002**

2002 m. gruodžio 27 d.

atidarantis salyklinių miežių įvežimo iš trečiųjų šalių Bendrijos tarifinę kvotą bei numatantis jos administravimą ir leidžiantis nukrypti nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1766/92

(OL L 358 , 31.12.2002, p. 95)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 159/2003 2003 m. sausio 29 d.	L 25	37	30.1.2003
►**M2**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 626/2003 2003 m. balandžio 3 d.	L 90	32	8.4.2003
►**M3**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1112/2003 2003 m. birželio 26 d.	L 158	23	27.6.2003
►**M4**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 777/2004 2004 m. balandžio 26 d.	L 123	50	27.4.2004

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2377/2002

2002 m. gruodžio 27 d.

atidarantis salyklinių miežių įvežimo iš trečiųjų šalių Bendrijos tarifinę kvotą bei numatantis jos administravimą ir leidžiantis nukrypti nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1766/92

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1766/92 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1666/2000 ([2]), ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimą sudaryti Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų sutartį pasikeičiant raštais, pakeičiančią Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) priedo CXL priedėlyje nustatytas nuolaidas, taikomas grūdams ([3]), ypač į jo 2 straipsnį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimą pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXVIII straipsnį sudaryti Europos bendrijos ir Kanados sutartį pasikeičiant raštais, pakeičiančią Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) priedo EB CXL priedėlyje nustatytas nuolaidas, taikomas grūdams ([3]), ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

(1) Pasibaigus deryboms dėl prekybos, Bendrija pakeitė žemos ir vidutinės kokybės paprastųjų kviečių ir miežių importo sąlygas nuo 2003 m. sausio 1 d. atidarydama importo kvotas. Vietoje miežiams taikytos „preferencinių garantinių įmokų“ sistemos buvo nuspręsta atidaryti dvi tarifines kvotas: vieną 50 000 tonų salyklinių miežių tarifinę kvotą ir vieną 300 000 tonų miežių tarifinę kvotą. Šis reglamentas taikomas 50 000 tonų salyklinių miežių tarifinei kvotai.

(2) Importuojami salykliniai miežiai pagal Bendrijos tarptautinius įsipareigojimus turi būti naudojami alaus, kuris brandinamas bukmedžio statinėse, gamybai. Atsižvelgiant į tai, reikia priimti nuostatas, nustatančias miežių kokybės kriterijus ir perdirbimo reikalavimus, panašius į nustatytuosius 2001 m. birželio 22 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1234/2001, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 822/1999 taikymo taisykles bei numatančiame salyklinių miežių kvotai taikomų importo muitų dalinį kompensavimą ([4]).

(3) Šios kvotos atidarymas reiškia, kad turi būti pritaikytas Reglamentas (EEB) Nr. 1766/92. Kad šią kvotą būtų galima atidaryti nuo 2003 m. sausio 1 d., reikia priimti nuostatą, leidžiančią pereinamuoju laikotarpiu, kuris baigiasi to reglamento pakeitimo įsigaliojimo dieną, bet ne vėliau kaip 2003 m. birželio 30 d., nukrypti nuo Reglamento (EEB) Nr. 1766/92.

(4) Siekiant užtikrinti, kad miežių importas pagal šią kvotą būtų reguliarus ir nebūtų spekuliuojama, reikia nustatyti, kad jie būtų importuojami turint importo licencijas. Neviršijant nustatytų kiekių, šios licencijos turi būti išduodamos suinteresuotų šalių prašymu, tam tikrais atvejais atsižvelgiant į paraiškose nurodytų kiekių nustatytą sumažinimo koeficientą.

(5) Siekiant užtikrinti tinkamą šios kvotos valdymą, reikia nustatyti paraiškų gauti licencijas pateikimo terminą bei nurodyti, kokią informaciją reikia pateikti paraiškose.

([1]) OL L 181, 1992 7 1, p. 21.
([2]) OL L 193, 2000 7 29, p. 1.
([3]) Dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje.
([4]) OL L 168, 2001 6 23, p. 12.

▼B

(6) Siekiant atsižvelgti į tiekimo sąlygas, reikia priimti leidžiančią nukrypti nuostatą dėl licencijų galiojimo laikotarpio.

(7) Atsižvelgiant į įsipareigojimą taikyti aukšto lygio garantiją, užtikrinančią tinkamą kvotos įgyvendinimą, taip pat į tai, kad šios garantijos turi būti laikomasi visą perdirbimo laikotarpį, tikslinga, kad importuotojai, kurių salyklinių miežių siuntas lydi atitikties pažymėjimas pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ([1]) su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 444/2002 ([2]), 63–65 straipsniuose nustatytą administracinio bendradarbiavimo procedūrą suderintas su Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybe, būtų atleidžiami nuo šio reikalavimo.

(8) Siekiant užtikrinti kvotos valdymo patikimumą, reikia priimti nuostatą, leidžiančią nukrypti nuo 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2299/2001 ([4]), atsižvelgiant į licencijų perduodamąjį pobūdį ir į laisvą apyvartą išleidžiamų kiekių paklaidą.

(9) Nepaisant to, kas pasakyta 1995 m. gegužės 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1162/95, nustatančio specialias išsamias grūdų ir ryžių importo ir eksporto licencijų sistemos taikymo taisykles ([5]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1322/2002 ([6]), 10 straipsnyje, siekiant užtikrinti kvotos valdymo patikimumą, reikia, kad importo licencijų užstatas būtų palyginti didelis.

(10) Reikia nustatyti spartų dvikryptį bendradarbiavimą tarp Komisijos ir valstybių narių, keičiantis informacija apie paraiškose nurodytuosius ir importuotuosius kiekius.

(11) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nepaisant to, kas pasakyta Reglamento (EEB) Nr. 1766/92 10 straipsnio 1 ir 2 dalyse, importo muitas salykliniams miežiams, klasifikuojamiems pagal 1003 00 KN kodą, nustatomas šiuo reglamentu atidarytos kvotos pagrindu.

Reglamento (EEB) Nr. 1766/92 10 straipsnio 1 dalis taikoma šiame reglamente minimų produktų importui, viršijančiam 2 straipsnyje nustatytą kiekį.

2 straipsnis

▼M1

1. Šiuo dokumentu atidaroma 50 000 tonų salyklinių miežių, klasifikuojamų pagal suderintos sistemos (ex) 1003 00 kodą ir skirtų naudoti alaus, kuris brandinamas bukmedžio statinėse, gamybai, tarifinė kvota.

▼B

2. Tarifinė kvota atidaroma kiekvienų metų sausio 1 d. Muitas, kuriuo apmokestinamas tarifinės kvotos importas, yra 8 eurai už vieną toną.

([1]) OL L 253, 1993 10 11, p. 1.
([2]) OL L 68, 2002 3 12, p. 11.
([3]) OL L 152, 2000 6 24, p. 1.
([4]) OL L 308, 2001 11 27, p. 19.
([5]) OL L 117, 1995 5 24, p. 2.
([6]) OL L 194, 2002 7 23, p. 22.

▼B

3 straipsnis

Importuoti pagal 2 straipsnio 1 dalyje nustatytą kvotą galima tik su sąlyga, jei pateikiama Reglamente (EB) Nr. 1291/2000 nustatyta tvarka išduota importo licencija, atsižvelgiant į šio reglamento reikalavimus.

4 straipsnis

Taikant šį reglamentą:

a) „pažeisti grūdai“ – tai pažeisti miežių ir kitų javų ar laukinių avižų grūdai, įskaitant gedimą, kurį sukėlė liga, šaltis, karštis, vabzdžiai ar grybelis, blogas oras, taip pat kitas fizinio pažeidimo formas;

b) „sveiki ir tinkamos prekinės kokybės miežiai“ – tai miežių grūdai ar grūdų gabalėliai, neturintys a punkte apibrėžtų pakenkimų, išskyrus šalčio ar grybelio pažeistus grūdus.

5 straipsnis

1. Šios tarifinės kvotos lengvatos taikomos tik tada, jei importuoti miežiai atitinka šiuos kriterijus:

a) specifinis svoris: mažiausia 60,5 kg/hl;

b) pažeisti grūdai: daugiausia 1 %;

c) drėgnumas: daugiausia 13,5 %;

d) sveiki ir tinkamos prekinės kokybės miežiai: mažiausia 96 %.

2. Atitiktis atsižvelgiant į 1 dalyje pateiktus kriterijus patvirtinama vienu iš šių dokumentų:

a) analizės, kurią importuotojo prašymu atliko muitinės tarnyba, išleidžianti į laisvą apyvartą, pažymėjimas;

b) kilmės šalies valdžios institucijos išduotas importuotų miežių atitikties pažymėjimas, kurį pripažįsta Komisija.

6 straipsnis

1. Galimybė naudotis šia kvota suteikiama tik tada, jei įvykdytos šios sąlygos:

a) importuoti miežiai turi būti perdirbti į salyklą per šešis mėnesius nuo išleidimo į laisvą apyvartą dienos;

b) ne vėliau kaip per 150 dienų nuo to laiko, kai miežiai perdirbami į salyklą, pagamintasis salyklas turi būti panaudotas alaus, kuris brandinamas bukmedžio statinėse, gamybai.

2. Paraiškos gauti licencijas importuoti pagal šią tarifinę kvotą priimamos tik tuo atveju, jei kartu pateikiami šie dokumentai:

a) įrodymas, kad pareiškėjas yra fizinis ar juridinis asmuo, kuris ne mažiau kaip 12 mėnesių plėtoja grūdų sektoriaus komercinę veiklą, ir yra registruotas valstybėje narėje, kurioje paduodama paraiška;

b) įrodymas, kad pareiškėjas valstybės narės, išleidusios į laisvą apyvartą, kompetentingai institucijai yra sumokėjęs 85 eurų užstatą už vieną toną. Kai salyklinių miežių siuntą lydi Federalinės grūdų inspekcijos tarnybos (FGIS) išduotas 8 straipsnyje minimas atitikties pažymėjimas, užstato dydis mažinamas 10 eurų už toną;

c) raštu įformintas pareiškėjo įsipareigojimas per šešis mėnesius nuo išleidimo į laisvą apyvartą dienos importuotas prekes perdirbti į salyklą, skirtą per 150 dienų nuo šių miežių perdirbimo į salyklą dienos panaudoti bukmedžio statinėse brandinamo alaus gamybai. Pareiškėjas nurodo vietą, kurioje bus atliekamas perdirbimas, t. y. nurodo perdirbimo įmonę ir valstybė narę arba ne daugiau kaip penkias perdirbimo įmones. Laikantis Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93 nustatytos tvarkos, prieš išsiunčiant siuntas perdirbti, išmuitinimą atlikusi tarnyba užpildo T5 kontrolinį egzempliorių. T5 blanko 104 skiltyje pateikiama informacija, kurią reikia nurodyti pagal 1 dalies reikalavimus, ir įrašomas perdirbimo įmonės pavadinimas ir vieta.

▼B

3. Laikoma, kad importuoti miežiai perdirbti į salyklą, kai salykliniai miežiai išmirkomi. Faktą, kad bukmedžio statinėse brandinamo alaus gamybai skirtas salyklas ne vėliau kaip per 150 dienų nuo miežių perdirbimo į salyklą dienos buvo panaudotas pagal paskirtį, patvirtina kompetentinga institucija.

7 straipsnis

1. 6 straipsnio 2 dalies b punkte minimas užstatas grąžinamas įvykdžius šias sąlygas:

a) miežių kokybė, nustatyta remiantis atitikties ar analizės pažymėjimu, atitinka 5 straipsnio 1 dalyje pateiktus kriterijus;

b) pareiškėjas pateikia įrodymų, kad per laikotarpį, nustatytą 6 straipsnio 2 dalies c punkte minimame raštu įformintame įsipareigojime, produktai buvo panaudoti pagal 5 straipsnio 1 dalyje nustatytą konkrečią galutinę paskirtį. Šis įrodymas, kurio funkciją gali atlikti T5 kontrolinis egzempliorius, turi būti pakankamas, kad importo valstybės narės kompetentingos institucijos įsitikintų, jog visas importuotas kiekis buvo perdirbtas į 6 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytą produktą.

▼M2

2. Kai nesilaikoma šio reglamento 5 ir 6 straipsniuose nustatytų kokybės kriterijų ir (arba) perdirbimo sąlygų, Reglamento (EB) Nr. 1162/95 10 straipsnio a punkte minimas importo licencijų užstatas ir šio reglamento 6 straipsnio 2 dalies b punkte minimas papildomas užstatas konfiskuojami.

▼B

8 straipsnis

Federalinės grūdų inspekcijos tarnybos (FGIS) išduodamų pažymėjimų pavyzdys pateiktas I priede. Federalinės grūdų inspekcijos tarnybos (FGIS) išduotus salyklinių miežių, skirtų naudoti bukmedžio statinėse brandinamo alaus gamybai, pažymėjimus Komisija oficialiai pripažįsta pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 63–65 straipsniuose nustatytą administracinio bendradarbiavimo procedūrą. Kai Federalinės grūdų inspekcijos tarnybos (FGIS) išduotame atitikties pažymėjime pateikti analizės parametrai liudija, kad salyklinių miežių kokybės standartai atitinka pateiktuosius 5 straipsnyje, bandiniai imami bent iš 3 % siuntų, kurios tais prekybos metais atgabenamos į kiekvieną atvykimo uostą. Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės patvirtinto antspaudo►M2 ———— ◄ kopijos skelbiamos C serijos *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

9 straipsnis

1. Paraiškas išduoti importo licencijas reikia paduoti valstybių narių kompetentingoms institucijoms ne vėliau kaip 13.00 val. (Briuselio laiku) kiekvieno mėnesio antrą pirmadienį.

Kiekvienoje paraiškoje gauti licenciją nurodytas kiekis negali būti didesnis už to produkto kiekį, kurį atitinkamais metais galima importuoti.

▼M2

2. Paraiškų priėmimo dieną, ne vėliau kaip 18.00 val. Briuselio laiku, kompetentingos institucijos telefaksu nusiunčia Komisijai II priede pateiktos formos pranešimą bei praneša bendrą kiekį, gautą sudėjus visus paraiškose gauti importo licenciją nurodytus kiekius.

▼B

Šią informaciją reikia praneši atskirai nuo informacijos apie paraiškas gauti kitas grūdų importo licencijas.

3. Kai visų nuo metų pradžios paprašytų kiekių ir 2 dalyje minimo kiekio suma viršija nagrinėjamų metų kvotą, Komisija ne vėliau kaip trečią darbo dieną po paraiškų padavimo nustato vieningą koeficientą, kuriuo mažinami paraiškose nurodyti kiekiai.

▼B

4. Nepažeidžiant 3 dalies nuostatų, licencijos išduodamos ketvirtą darbo dieną po paraiškos padavimo dienos. Licencijų išdavimo dieną, ne vėliau kaip 18.00 val. Briuselio laiku, kompetentingos institucijos II priede nurodytu telefakso numeriu praneša Komisijai kiekių, kuriems tą dieną išduotos importo licencijos, sumą.

10 straipsnis

Importo licencijos galioja 60 dienų nuo išdavimo dienos. Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 2 dalimi, licencijos galiojimo laikotarpis skaičiuojamas nuo faktinės išdavimo datos.

11 straipsnis

Nepaisant to, kas pasakyta Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 9 straipsnyje, importo licencijų suteikiamos teisės yra neperduodamos.

12 straipsnis

Nepaisant to, kas pasakyta Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 dalyje, į laisvą apyvartą išleistas kiekis negali viršyti nurodytojo importo licencijos 17 ir 18 skiltyse. Tuo tikslu licencijos 19 skiltyje reikia įrašyti skaičių „0“.

13 straipsnis

Paraiškoje gauti importo licenciją ir importo licencijoje turi būti nurodyta ši informacija:

▼M4

a) 20 skiltyje – perdirbtas produktas, kurį numatyta pagaminti iš tų grūdų, ir vienas iš šių įrašų:

— Reglamento (CE) nº 2377/2002

— Nařízení (ES) č. 2377/2002

— Forordning (EF) nr. 2377/2002

— Verordnung (EG) Nr. 2377/2002

— Määrus (EÜ) nr 2377/2002

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2377/2002

— Regulation (EC) No 2377/2002

— Règlement (CE) nº 2377/2002

— 2377/2002/EK rendelet

— Regolamento (CE) n. 2377/2002

— Reglamentas (EB) Nr. 2377/2002

— Regula (EK) Nr. 2377/2002

— Regolament (KE) Nru 2377/2002

— Verordening (EG) nr. 2377/2002

— Rozporządzenie (WE) nr 2377/2002

— Regulamento (CE) n.º 2377/2002

— Nariadenie (ES) č. 2377/2002

— Uredba (ES) št. 2377/2002

— Asetus (EY) N:o 2377/2002

— Förordning (EG) nr 2377/2002;

▼B

b) 24 skiltyje – žodžiai „8 eurai už toną“.

14 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje.*

Jis taikomas nuo 2003 m. sausio 1 d.

▼M3

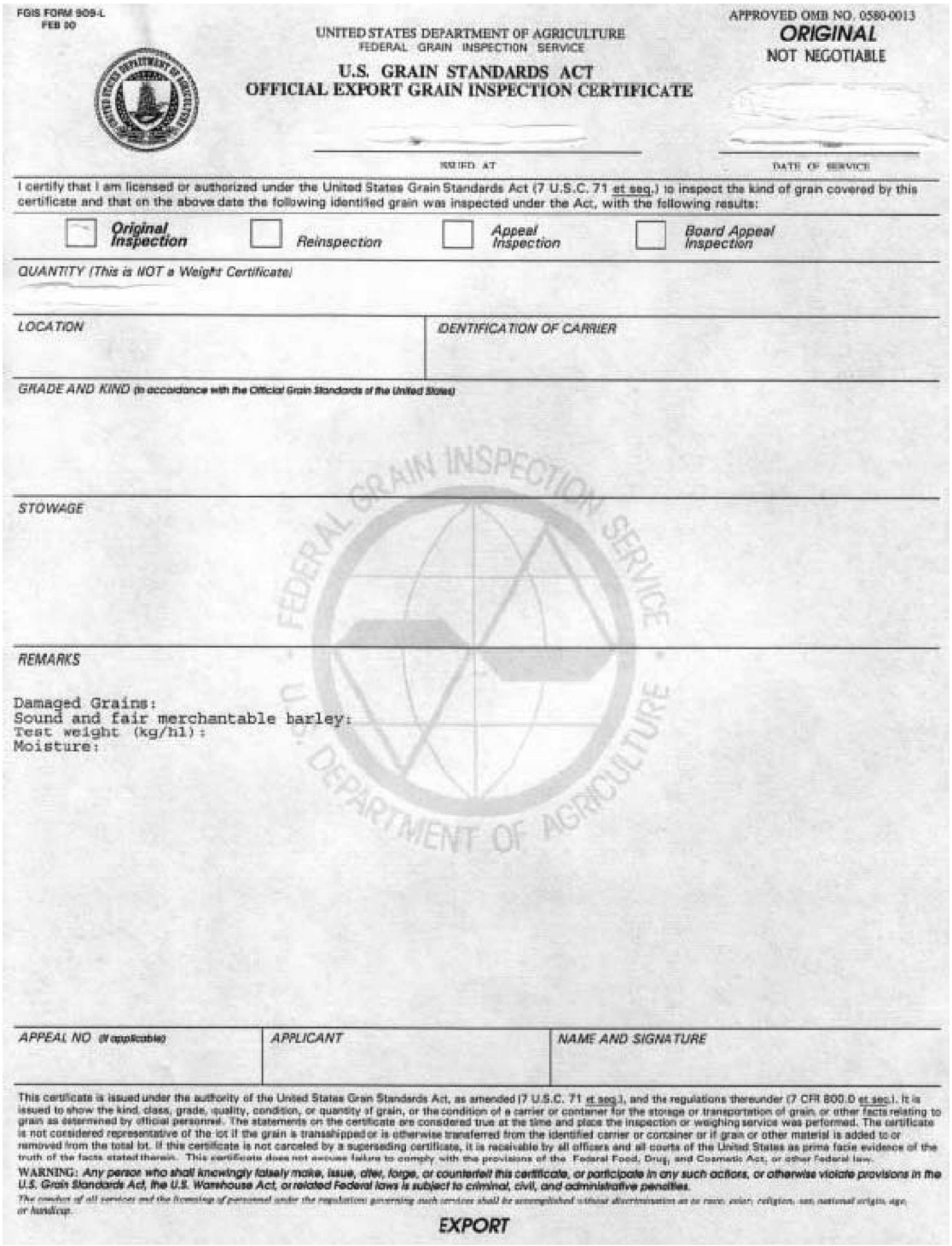
▼B

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

I PRIEDAS

Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės patvirtinto bukmedžio statinėse brandinamo alaus gamybai skirtų salyklinių miežių atitikties pažymėjimo pavyzdys



FGIS FORM 909-L
FEB 00

APPROVED OMB NO. 0580-0013

ORIGINAL

NOT NEGOTIABLE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION

IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (in accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

APPEAL NO (if applicable)

APPLICANT

NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other federal law.

WARNING: *Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.*

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼B

II PRIEDAS

9 STRAIPSNIO 2 DALYJE MINIMO PRANEŠIMO PATEIKIMO FORMA (*)

Reglamentu (EB) Nr. 2377/2002 atidarytos salyklinių miežių importo kvotos

Mėnuo: …

Kvota/Produktas	Vykdytojo Nr.	Prašomas kiekis (tonomis)

(*) Pranešimą siųsti telefaksu Nr. (32-2) 295 25 15.